

VASÁRNAP

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS MEZŐGAZDASÁGI HETILAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BUDAPEST. V., BATHORY-UTCA 24. SZÁM.
(„Falu” Magyar Gazda és Földműves Szövetség.)
Telefon: 11—55—62.
Postatakarékpénztári csekk száma: 25.153.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP

Előfizetési díjak a Képes Híradó-val, valamint a m. kir. földművelésügyi miniszter által időnként kiadott „Rádiós gazdasági előadások” című füzetekkel együtt: egész évre 4, félévre 2, negyed-évre 1 P.
Intézményeknek és jogi személyeknek egy évre 20 P

Budapest, 1939.

XX. évfolyam, 40. szám.

September hó 23.

Németország befejezte keleti hadműveleteit Varsó feltétel nélkül megadta magát Anglia és a franciák nyugaton hosszú háborúra készülnek

A háború negyedik hetének eseményeit egymást követő sorrendben ismertetjük az alábbiakban.

A négy hét mérlege körülbelül e mondatban foglalható össze: a harc keleten befejeződött, nyugaton valójában még meg sem kezdődött.

Német hivatalos vélemény szerint a további vérontásra szükség nincsen, de a Birodalom állja a küzdelmet, ha belekényszerítik. Anglia és Franciaország viszont nem tekintik lezártnak a lengyel kérdést. Mindkét nagyhatalom vezetői a háború to-

vábbi folytatását hangsúlyozzák. Közben

Mussolini vezetésével erős diplomáciai kísérletek történnek a békés megoldások keresztülvételére.

Magyarország helyzete változatlan. Semleges magatartása a nemzetek körében közzegbecsülést és tiszteletet vált ki. A szeretet, gyengédség és megértés pedig, amellyel a hazatérő lánghá vált lengyel menekülteket fogadja, rokonszenves eismerésben részesül az egész világ sajtójában.

egymásra. Mussolini nem lát okot szeptemberben megjelölt politikájának megváltoztatására. A fasizmus jelen feladatait ezekben jelölte meg: — *Katonailag felbészülni, készen minden eshetőségre, támogatni minden békekísérletet, hallgatva dolgozni.* Lemberg behódolt az elvonuló német csapatoknak.

A lengyel hadsereg három körülrült fronton még mindig harcol.

Elesett Varsó előtt Fritsch báró, német vezérrezdes. A német nagyvezérkar összefoglaló jelentést adott ki

a befejezett lengyelországi hadjáratról, amely szerint 400 ezer foglyot ejtettek, 1200 gényt zsákmányoltak és 800 lengyel repülőgép elpusztult. Londoni sajtójelentés szerint Oroszország elhatározta, hogy Vilmát átengedi Litvániának. Fokozódó német tevékenység a nyugati fronton. E napig 17 ezer lengyel menekült érkezett Magyarországra. A port-szaidi és szuezi kikötőt elzárták a rendes hajózási forgalom elől. A japánok Hankautól délre 250 km. széles arcvonalon nagy támadást kezdtek. A japán légitámadások következtében a kínaiak visszavonulása valóságos menekülés volt.

Orosz csapatok Kelet-Lengyelországban

Szeptember 21. Vasgárdisták meggyilkolták Calinescu román miniszterelnököt. Utóda Argesanu volt miniszter lett. A minisztertanács a király elnöksével kimondta, hogy

Románia továbbra is a semlegességi politikát követi

A Visztula-kanyarban lefolyt csatában 170.000 foglyot ejtettek és 320 gényt zsákmányoltak a németek. A déli harcokban is nagy a zsákmány. A szovjetországi haderők megszállták Lemberget, Grodnót, Kowett és az egész román határt. Roosevelt köztársasági elnök a semlegességi törvényt tárgyalására összeült kongresszusnak azt üzeni, hogy igen komoly idők jöhetnek. A nyugati harcokra csak kisebb helyi csatározások

volta. A román kormány hivatalos lapja Mussolini újabb erőfeszítéséről ad hírt. A lap szerint a Duce európai bekezdéseket készült összehívni, amelyen Szovjetország is részt venne. Göbbels német propagandaügyi miniszter a külföldi újságokban terjesztett hírek megcáfolására kijelenti, hogy

Németországnak nincs szándékában Hollandia, vagy Belgium semlegességét bármilyen módon megsérteni.

A washingtoni japán nagykövet kijelentése szerint, Japán arra kérte a hadviselő nemzeteket, vonják vissza haderőiket Kínából. A németek Volóccal szemben elérték a magyar határt.

Összefoglaló jelentés a lengyel veszteségekről

Szeptember 22. Közzétették a német—orosz demarkációs vonalat.

A vonal északra délre a Narrew—Visztula és San folyók mellett húzódik el.

Ezt a demarkációs vonalat még a lengyelországi katonai akció előtt állapította meg Németország Oroszországgal együtt. Német rendőrsapatok a front mögött semmisítették meg a kisebb-nagyobb csoportokban felbukkanó felkelőket. Lembergnél orosz csapatok váltották fel a németeket. Varsó védői tovább harcolnak. A lengyel fővárosból 1400 külföldit elszállították a németek Königsbergbe. Nyugaton csak felderítő tevékenység volt. A francia sajtó valószínűnek tartja, hogy a németek nagyszabású kezdeményezésre készülnek. Mussolini lapja szerint az új lengyel állam

csakis lengyelekből fog állni, Anglia egyre szigorubb zár alá veszi a tengeri kereskedelmet, folytatja a semleges államok hajóinak átkutatását. Elétkülnék a német bűvárhajó-támadások a blokád áttörése, illetve lazítására. Amerikai lapok biztosnak mondják, hogy a kongresszus a semlegességi törvényt az elnök kívánása értelmében módosítani fogja. A török külügyminiszter szerint Szovjetország és Törökország között bensőséges a barátság és bizalom. E napig

tízezer lengyel menekült érkezett Magyarországra.

Szeptember 23. Mussolini azt mondotta, hogy a tényleges összehívást még el lehet kerülni. Európa még nincs tényleges háborúban, a hadseregek tömege még nem rohant

Megcáfolt amerikai hazugságok

Szeptember 24. A modern technikai eszközökkel vezetett haditevékenység fokozódik a nyugati fronton. A franciák német támadások visszaverését jelentik. A párisi sajtó nagyszabású német támadást jelez a nyugati fronton. Az egyik német vezetőlap német—orosz—olasz háromhatalmi egyezmény tervéről ír.

Göbbels német propaganda-miniszter cáfolja egy amerikai újságíró gyanúsítását német államférfiak külföldi milliőről.

A megmaradt lengyel haderők utolsó nagy csatája 100 kilométeres fronton folyik. Német hadihajók lövik a Helafélszigeten levő lengyel állásokat. Berliin jelentés szerint Németország nem akarja korlátozni a semleges államok kereskedelmi szabadságát. Moszkvában pontosan körvonalazni óhajtják Törökország semleges magatartását. Folytatódott a lengyelek menekülése Kárpátalja területére. A menekültek összlétszáma megközelíti a 20.000 főt.

Szeptember 25. Teljes erővel folyik Varsó ostroma. A német repülőkhöz hasonló támadásokat intéztek katonai-

lag fontos pontok ellen.

Varsó — lengyel közlés szerint — folytatja az ellenállást.

Az orosz csapatok folytatják előnyomulásukat a demarkációs vonal felé. Kicsérlelték a német—orosz megnem-támadási szerződés megerősítő okmányait. A nyugati fronton megélénkült harci tevékenység már az elzási arcvonalra is áttért, a Rajna felett nagyobb tüzéségi párbaj kezdődött. Ismét több angol és francia gőzös süllyesztettek el a német tengeralattjárók. Olasz lapok közlése szerint

Anglia és Franciaország nem hallgat Mussolini jótanácsaira, hajthatatlanul megmarad a háború utján.

Az amerikai szenátus külügyi bizottsága hozzájárult a semlegességet módosító javaslat tárgyalásához. A Naucsang irányából megindult japán támadás a megsemmisülés veszélyével fenyeget hatvan kínai hadosztályt. Az amerikai haditengerészet megkezdte „semlegességi őrjáratát” a Csendes-óceánon.

Diplomáciai megbeszélések Moszkvában

Szeptember 26. Német hivatalos közlés szerint

Ribentrop a szovjet kormány meghívására Moszkvába utazik, hogy a szovjetkormányval megbeszélje a lengyel hadjárat befejezése után felmerülő politikai kérdéseket.

Chamberlain beszámolt az alsóházban a hadműveletekről. Kijelentette, hogy a francia csapatok a német támadások ellenére is folytatják előrehal-

lásukat, s hogy a légihaderő sok támadást hajtott végre a tengeralattjárók ellen. Azt is bejelentette Chamberlain, hogy Anglia háborús főcélja a német gazdasági szerkezet felbomlasztása. Hozzátette, hogy azért nem szabad nagyon elbizakodni, mert Németország igen jelentékeny nyersanyagartalékkal rendelkezik. Nyugaton — német jelentés szerint — az ellenség megzavarását célzó tüzéségi tűz folyik. Francia közlés szerint idáig egy zászlóaljnál nagyobb erőt egyik oldalról sem vetettek

harcba. Olasz jelentés szerint német hivatalos részről közlik, hogy

Németország kész tiszteséges alapon tárgyalni, de készen áll arra is, hogy folytassa a hábofut, ha ellenfelei úgy akarják.

Varsó német kézen

Szeptember 27.

Varsó feltétel nélkül megadta magát.

Ribbentrop német, Szaradzoglu török és Selter cseht külügyminiszter Moszkvában. Selter új orosz-ész megállapodást akar létrehozni, az aggály elosztására, amelyet az oroszok táplálnak Észtország semlegesége tekintetében. Az orosz-török megbeszélések irányadó körök véleménye szerint a legszivélyesebb mederben folynak.

A Vereckei-hágónál és a Tár-hágónál az orosz csapatok felvették az érintkezést határbiztosító alakulataikkal.

A németek elfogták a '41. lengyel

Varsó ostroma erősen fokozódik. Olasz jelentések szerint a német fogságba kerülő lengyelek száma el fogja érni a 600.000-ot. A szovjetcsapatok a magyar határtól 10—15 kilométerre megállottak. A japánok megsemmisítettek 10 kínai hadosztályt.

hadosztályt és egy lovasdandárt. A szovjetorosz hivatalos jelentés egy szovjetgörsz elűléséről tesz említést. A nyugati fronton úgy a német, mint a francia jelentés fokozódó tüzéségi harcra számol be.

Husz német repülő megtámadott egy angol csapatszállító hajórát.

Német jelentés szerint egy repülőgép anyahajó elpusztult, az egyik csatahajót több súlyos találat érte. Az angolok szerint, egyetlen angol hajót sem ért találat. Egy német vízirepülőgépet lötték le; egy másikat pedig megrongáltak. A japán csapatok elérték a kanton-hankau vasutvonalat.

Két szociális törvényjavaslat

Megírta a VASÁRNAP, hogy a kormány a szociális törvényjavaslatok egész sorát kívánja a képviselőház elé terjeszteni a közeljövőben. A nagyfontosságú javaslatok közül kétőt, a mezőgazdasági munkások özevegycinek biztosítására vonatkozó és a kiskaszonbérletek létesítéséről szóló törvényjavaslatot a mult hét folyamán be is terjesztette a kormány.

A földbirtokpolitikai törvényjavaslat főbb rendelkezéseit már ismertettük; a javaslat lényege, hogy a kormány évenként, legalább 100.000 hold területet akar kisbérletek alakjában a kisemberek kezére juttatni, lehetővé téve

azt, hogy a kisbérlek telekkönyvileg is megszerezhessek a földet.

Nagy súlyt fektet a javaslat a házhelyszerzés megkönnyítésére is. A törvényjavaslat, amelynek egyes rendelkezéseit a képviselőházi vita során fogjuk — már végleges formájában — ismertetni, mintegy másfél-millió hold földet biztosít földbirtokpolitikai célokra.

A törvényjavaslatot a mult hét során, — mint azt megírtuk — a MEP-bizottság vetették beható megvitatás alá, azt a földmives özevegycy nyugdíjjavaslatának letárgyalása után tárgyalja a képviselőház plénuma.

A képviselőház ülése

A képviselőház szeptember 21-én kezdte meg, már az új házszabályok szerint, a mezőgazdasági munkások özevegycinek biztosításáról szóló törvényjavaslat tárgyalását.

A javaslatot Megy Károly előadó ismertette részletesen. Rámutatott arra, hogy a javaslat alapján

a mezőgazdasági munkások özevegycy, hatvanéves koruktól, özevegycy járulékot kapnak. Jelenleg mintegy 73.000 mezőgazdasági munkás kapja meg a korábban megszavazott járulékot.

Az özevegycy járulékat felé lesz annak az összegnek, amelyre a meghalt férjnek igénye, vagy várománya volt, de az özevegycy járulékat nem lehet kevesebb havi négy pengónél.

Kifejtette az előadó, hogy a mezőgazdasági munkások özevegycy biztosítása az özevegycy járulékkal együtt évi 13 millió pengös költséggel jár.

Ha az özevegycy férjhezmenne, a járadék fizetését mindaddig szüneteltetik, amíg férjnél van.

A javaslat az özevegycy járadék fedezetének biztosítása végett, fokozatosan felemeli a 150 koronát meghaladó tiszta jövedelmet hozó birtokok hozzájárulási illetékét.

Beszéde végén kérte az előadó, hogy a javaslatot, amelynek indoklása leszegi, hogy a kormány megvalósítandó feladatának tekinti a mezőgazdasági betegségi biztosítás rendszeresítését is, fogadja el a Ház.

Szicsen még ma a közismerten szerencsés Benkó Banknál (Budapest, VI., Andrásy-ut 56.) mellékelte rendelőlappal sorsjegyet megrendelni, mert Ön is tudja, hogy a Benkó Bank sorsjegyek mindég szerencsével játszanak. Fizetni ráér a húsz előtti napon, október 13-án.

Matolcsy Máttyás a javaslat ellen szólt fel, majd Gesztelyi Nagy László, a Magyar Élet Pártja vezérszóka szólt fel. Nagyszabású beszédében rámutatott arra, hogy

a tárgyalás alatt lévő javaslat egyik lánczeme a kormány szociális törvényalkotásainak.

A javaslat révén özevegycy járulékok juttatnak azok az özevegycy, akik eddig minden ellátás nélkül, koldussorban éltek. Leszegi, hogy a mezőgazdasági munkások sorsát intézményesen kell rendezni; betegség, rokkantság és munkanélküliség esetére is biztosítandók lesznek, a mai viszonyok között azonban csak lépésről lépésre lehet ezt a széleskörű programot megvalósítani. A cél felé a Teleki Mihály földmívelésügyi miniszter által benyújtott javaslat lépést jelent. Az az

évi tizenhárom millió pengő, amely az özevegycy járulékok formájában a falvakba eljut, jelentős mozgást fog előidézni a falvak gazdasági életében.

Gesztelyi Nagy László beszédét általános helyeslés fogadta. A szeptember 22-iki ülésen a javaslat ellen felirakozott Tildy Zoltán beszédében rámutatott arra, hogy a nagyjelentőségű kérdés kapcsán nem jöhetnek számításba pártpolitikai szempontok. Meisner Emil beszédében főleg azt fejtette, hogy

a falu vásárló- és fogyasztóképességét fogja fokozni a javaslat törvényerőre emelkedése.

Reibel Mihály ugyancsak a javaslat nagy szociális jelentőségét méltatta, majd Czernann Antal fejtette, hogy a nemzeti összefogás jegyében kell hozzájárulni a szociális reformok megvalósításához. A — hozzászólók egyebéket, kivétel nélkül, elismerték a javaslat nagy horderejét.

A földmívelésügyi miniszter beszéde

A mezőgazdasági munkások özevegycyének biztosításáról szóló törvényjavaslat általános vitája során, a szeptember 26-i ülésen felszólt gróf Teleki Mihály földmívelésügyi miniszter. A miniszter beszéde elején örömet fejtette ki, hogy a Ház második ülészaka egy ilyen szociális jelentőségű törvényjavaslat tárgyalásával kezdődött meg.

Rámutatott arra, hogy a mezőgazdasági munkások özevegycy biztosításáról szóló törvényjavaslat vitája alkalmából

mint képviselő sürgette a biztosításnak az özevegycykre való kiterjesztését. Ezt a kívánását, mint miniszter, sietett meg is valósítani.

Hangsúlyozta, hogy a mezőgazdasági munkásság, amely mindenkor hűségesen tesz eleget kötelességeinek, megérdemli a támogatást. Kifejtette, hogy a mezőgazdasági munkásság létének intézményes biztosítása hasznóbérlethez való juttatás útján lenne megvalósítandó, sajnos azonban nem áll anyagi föld rendelkezésre, amennyiből mindenkinek juthatna, ezért válik szükségessé a szociális biztosítás bevezetése. Rámutatott arra, hogy

a biztosítást a teherbírási arányában és fokozatosan lehet csak megoldani.

Szükség van a betegségi és gyermekügyi biztosításra is s az orronatkozó előkészületek folyamatban is vannak. Hangoztatta a mezőgazdasági termékek árszínvonalát biztosításának fontosságát.

Az elhangzott felszólalásokra válaszolva, hangsúlyozta a miniszter, hogy

a szociális segítés terén a legmegszembemögik kíván elmenni, hivatkozott arra, hogy

minisztersége alatt a balesetbiztosítási szolgáltatásokat az addiginak háromszorosára emelte fel,

majd a Ház egyhangú és lelkes helyeslése közben jelentette be, hogy a tárgyalás alatt álló törvényjavaslatot olyan kezdetnek szánta, amelyet további lépések fognak követni és hogy

ha a gazdasági helyzet engedi, az özevegycy és özevegycy járadék is emelkedni fog.

A miniszter beszédét nagy tetszés és lelkes éljenzés fogadta.

Több, a javaslat jelentőségét méltató felszólalás után a Ház a szeptember 27-i ülés napirendjére a tárgyalás folytatását és a földbirtokpolitikai törvényjavaslat tárgyalásának megkezdését tűzte ki.

A miniszterelnök az arkorománybiztoság működéséről

A képviselőház szeptember 27-iki ülésén többen szóltak hozzá elismeréssel a tárgyalás alatt lévő javaslathoz, majd az interpellációkra ke-

rült sor.

Szemere, Béla képviselőnek a magyar gazdasági élet zavartalan menetének biztosításáról szóló interpellációjára nyomban válaszolt Teleki Pál gróf miniszterelnök.

A miniszterelnök felszólalásában megállapította, hogy az arkorománybiztoság kitűnően látta és látja el feladatát, aminek bizonyosságát rámutatott a miniszterelnök arra, hogy

az 1929-es fogyasztási árakat 100-zal jelölve és alapulvéve, 1935-áprilisában az árszínvonal 89-ön áll, jelenleg pedig 82.6-on áll.

Az áresőkkel természetesen az ipari cikkekre és a kiskereskedelmi árakra is kiterjed, ezzel szemben a külföldön mindenütt drágulás áll be. Hangsúlyozta a miniszterelnök, hogy a bankgyeformálom sem emelkedett aránytalanul és kijelentette, hogy

a kormány gondoskodik munkalkalmak teremtéséről.

A miniszterelnöknek a magyar gazdasági élet minden ágazatára kiterjedő javulást és főként állandóságot biztató beszédét a képviselőház osztatlan tetszéssel fogadta.

A mezőgazdasági biztosítási törvényjavaslat ellen kétségtelenül könnyű és népszerű dolog azt a kifogást felhozni, hogy — kevés. Azoknak, akik így érvelnek, összességileg igazuk van; valóban nem sok a havi 4—5 pengő, amely a legkedvezőbb esetben havi-18 pengőre rugthatja munkás és 9 pengőre az özevegycy esetében. A gyakorlati szempontokat figyelembevéve azonban be kell látni elsősorban azt, hogy a javaslat az eddigi helyzettel szemben lényeges haladást jelent; hiszen végeredményében

tizenhárommillió pengőt juttat évente az eddigi semmi helyett a falvak népének.

Gondolni kell továbbá arra is, hogy sem az állam, sem a munkaadó terheléssel tovább fokozni nem lehet akkor, amikor a hováedőnek kiéptetés mellett az egész társadalom szerkezetét szociális alapokra kell átépíteni az államnak, a munkaadók terhei pedig ugyancsak emelkednek a munkabérek szabályozása és a közterhek növelése folytán. Egy radikálisabb, nagyobb juttatásokkal és súlyosabb terhekkel járó szociális javaslat könnyen veszélyeztetné tehát a termelés rendjét és lehetőségét is.

Ezeket a szempontokat is figyelembevéve, a falu népe elismeri és hálásan fogadja, hogy a kormány a lehetőségek határain belül, fajszeretettel áthatott lélekkel siet segítségre és iparkodik javítani a sorsát a föld kisembereinek.

Bukarest gyásza

A romániai vasgárdisták feloszlatott szervezetének tagjai

szeptember 21-én Bukarestben meggyilkolták Calinescu román miniszterelnököt.

A miniszterelnököt nyolc golyó érte és tizenegy a kiseretében lévő rendőröztet.

A merénylet híre egész Romániában mélyeséges részvételt keltett. Calinescu a király legbensőbb munkatársa volt. Az új román rendszer kiépítésében hervadhatatlan érdemeket szerzett, elsősorban a Vasgárda forradalmi törekvéseinek erőfeszítésétől.

résével. Az új kormány, amely Argessanu tábornok elnökletével alakult meg, a galád merénylet évetemült tetteivel szemben elrettentő megtorlást alkalmazott.

A gyilkosokat a tett színhelyén, néma tömeg jelenlétében, revolverrel lödötték le, s a kilenc holttestet a kivégzés színhelyén hagyták másnap d. u. 4 óráig.

Melléjük táblát függesztettek ezzel a felirással: „Ez lesz a jövőben a hazaférfi gyilkosok sorsa!” A merénylet ügyében egyébként a legszélesebbkörű vizsgálat folyik.

Szövetkezeti zászlószentelés Zalalövön

A Falu-Gazdaszövettség zalamenti közönségeinek gazdakörei, a központ támogatásával szövetkezeti zászlót, mely működését megkezdte és máris jelentős eredményeket mutat fel.

A szövetkezetbe tömörült gazdaközönység szép ünnepség keretében avatta fel a szövetkezeti zászlót. Az egész környék népe összesereglett Zalalövőre, hogy tanuja legyen az összefogás, az együttműködés gyors eredményének.

A földművelésügyi miniszter képviselőjében vitéz gróf Teleki Béla főispán jelenl. meg, a vármegyét Szelebenszki Nándor árvaszéki elnök, az ünnepség fővédnöke, Mayer János m. kir. titkos tanácsost, a Falu-Gazdaszövettség elnökét dr. Agoston Béla főtitkár képviselte. A Hangya szövetkezet részéről vitéz Gabriel Jenő cégvezető, a Hitelszövetkezet részéről Ginczy Gergely igazgató jelent meg, a vármegye mezőgazdasági bizottságát dr. Thassy Kristóf elnök, az Alsódunántúli Mezőgazdasági Kamarát Kovács Ferenc alelnök, a Vármegyei Gazdasági Egyesületet Asbóth Károly titkár képviselték.

Ünnepélyes szentmise után Kovács Ferenc szövetkezeti társelnök

üdvözölte a megjelenteket, majd dr. Zsidó Sándor, a kerület országgyűlési képviselője mondott ünnepi beszédet, méltatta a zászló jelentőségét és a szövetkezeti együttműködés fontosságát. Báró Perényi Bertalanné zászlóanya szalagozta fel a zászlót, majd vitéz gróf Teleki Béla főispán a földművelésügyi miniszter üdvözlését tolmácsolta és meleg szavakkal emlékeztet meg a szövetkezeti vezetők érdemre munkájáról.

Mayer János fővédnöknek, a Falu-Gazdaszövettség elnökének képviselőjében dr. Agoston Béla tolmácsolta jókívánságait és annak a reményének adott kifejezést, hogy a szövetkezeti zászló köré tömörült zalamenti gazdaközönység egyesült erővel valószínűleg megcéli céljait és munkálja ügy a saját, mint a hazá boldogulását.

Ezután a zászlószentelés bevérese következett. Társasbéd után a „Kuslanszégi bokorlat” táncokat mutattak be.

A délután folyamán alakult meg Zalalövön Hosszky János országgyűlési képviselő, Baross szövetségi elnök részvételével Zalalövés és vidéke Baross csoportja. Végül a jólsikerült napot hasonlóan sikerült bál zárta be.

Nagy emelkedést mutat a HANGYA forgalma

1492 szövetkezes, 598.483 tag, 172.000.000 pengős forgalom

A szövetkezeti mozgalom átütő erejét, a szövetkezeti tagok hűségét és a szövetkezetek forgalom-gyarapodását fényesen világítják meg a

Hangya-központra a kötelekbe tartozó szövetkezetek 1938. évi összesített szármadásából idézett alábbi adatok:

A trianoni Magyarországi területén 1492 szövetkezet összesen 598.483 taggal 122.260.982 pengő értékű árut hozott forgalomba, azaz 18 százalékkal többet, mint az előző esztendőben, amikor forgalmuk 103.343.337 pengő volt.

Ugyanakkor az általuk gyűjtött és értékesített mezőgazdasági termékek értéke 49.652.171 pengő volt, ami az előző évi 30.592.374 pengős értékesítési forgalommal szemben több, mint 62 százalékos forgalomemelkedést jelent. A szövetkezetek vagyontételei között a saját tulajdonukat képező szövetkezeti házak és kulturaházak száma 1058-ra emelkedett, amelyek az összesített mérlegben 10.217.350 pengő értékkel szerepeltek. A 122 milliós, illetve — az értékesítési forgalom beszámításával — közel 172 milliós forgalmat a szövetkezetek 10.227.341 pengő saját tőkével, valamint a központ jelentős összegű áruhitel-támogatásával bonyolították le. Az összesített mérleg szerint a szövetkezetek 75.717,75 pengő vásárlási visszatérítést juttattak tagjaiknak.

Megjegyzendő, hogy a felszabadult felvidéki és kárpátaljai területeken működő szövetkezeteknek a Hangya szervezetébe való bekapcsolása még folyamatban van s így ezek adatai a szármadásban nem szerepelnek.

Csak gazdáktól vásárol a honvédség lovat

A m. kir. honvédelmi miniszter a honvédség lovasárlásából a lókereskedőket végleg kizarta, a vásárlásoknál közvetlenül igénybevételel megtiltotta. A honvédségi lovasárlások előmozdítása céljából azok lebonyolításába a járási katonai parancsnokságokat és az azokhoz beosztott lötnényszétségi előadókát vonta be.

Fentiek figyelembevételével a gazdaközönység saját érdekében cselekszik, ha a honvédség lovasárlásainak kihirdetése és megtartása közötti időben eladó lovakat nem a lókereskedőknek, vagy közvetlenüknek adja el, hanem közvetlenül a honvéd lovasárló bizottság elé állítja.

dáknak az a gondolkodásmódja, hogy inkább kereskedőknek adják el lovaikat, abban a hiszemben, hogy a kereskedőktől a lovasárló bizottság szívesebben veszi át a lovat, mint magától a gazdától. Eppen ellenkezőleg, a jövőben ezektől a bizottság a lovakat egyáltalán nem veszi át. Tekintettel arra, hogy a multhoz sok visszaélés történt a gazdák jóhiszeműségével és tájékoztatlanásával.

Meg kell említenünk azonban, hogy a katonai lovasárlások kihirdetése a lovasárló bizottság számára nem jár pénteli kötelezettséggel, mert a bizottság csak a gazda részéről történő bejelentés után van hivatalos a lovat elbírálni és megvenni. Téves a gaz-

Kérdés: Felelet:

- HOL van szeretet? AHOL béke van!
- HOL van béke? AHOL nincs gond!
- HOL nincs gond? AHOL pénz van!
- HOL van pénz? AHOL nyereség van!
- HOL van nyereség? AHOL osztálysorsjegy van!

Számtalanszor beigazodott, hogy mindazok, akiknek osztálysorsjegyük van, joggal ábrándoznak, reménykednek, mert sokan nyerek és egyszerre gazdazok lesznek.

Ma már alig van ember, akinek ne volna legalább egy sorsjegye. A havi költségvetésben már ugy szerepel a sorsjegyért járó összeg, mint pl. cukor, só, gyufa, cigaretta, mozi, újság, szappan, stb. kiadás.

Nő, férfi, szegény, gazdag, kereskedő, iparos, ügyvéd, orvos, mérnök, művész, gazda, földműves, tisztviselő, ügynök, alkalmazott, nyugdíjas és munkás mind résztvesznek a m. kir. osztálysorsjátékban, mert ez célszerű befektetés és a boldogulásnak egyik előfeltétele.

Az új sorsjáték október 14-én kezdődik. A főnyeremények 400.000 pengő, 300.000 pengő, 100.000 pengő, 70.000 pengő, 60.000 pengő, 50.000 pengő, 40.000 pengő, 30.000 pengő, stb., stb., okvetlen kisorsoltatnak és készpénzben fizetnek ki. Az is köztudomású, hogy minden második sorsjegy nyer, mert 88.000 sorsjegy közül 44.000-et, tehát a felét feltétlenül kihozják.

A hivatalos árak: egész sorsjegy 28 pengő, fél 14 pengő, negyed 7 pengő, nyolcad 3,50 pengő (tehát mindenki viszonyához mérten vehet részt), — az összes főarústoknál. Próbá szerencse!

azt akarja elérni a m. kir. honvédelmi miniszter, hogy a kincstár által fizetett megfelelő árakat maguk a gazdák kapják kézhez és ne folyozze azt le a közvetítő kereskedelem.

Magyar munkástragédia Németországban

A németországi Wilhelmstahl községben Száva Lajos, Komádi községből oda kiutazott 43 éves mezőgazdasági munkás összevezett a feleségével. Dührohamban a szerencsétlen asszonynak fejével széthasította a fejét, majd az asszony segítségére siető sógoronját, Tarsoly Jánosné, ütötte agyon a baltával és sógorán, Tarsoly Jánoson is életveszélyes sebeket ejtett. A kétszeres gyilkosság után Száva, mielőtt elfoghatták volna, a község határában a vonat elé vetette magát. A vonat teljesen szétrombolla.

Halálozási segélyt kapnak az elhunyt mezőgazdasági munkavállalók hozzátartozói

A gazdasági munkavállalók kötelező öregségi biztosításáról szóló 1938. II. t. c. 10. §-a alapján az 1939. január elsejét követően meghalt gazdasági munkavállalók után az alábbi esetekben lehet az Országos Mezőgazdasági Biztosító Intézetnél (Budapest, V., Akadémia-u. 3.) a haláleseti segély folyósítását kérelmezni:

1. Ha a meghalt személy az elhalálozás idejében az intézettől öregségi járadékot élvezett.
2. Ha a meghalt személy biztosítási könyvvel rendelkezett és a tizenöt évi várakozási időt már említtette.
3. Ha a meghalt személy biztosítási könyvvel rendelkezett s utána a halálát megelőző öt év alatt legalább két naptári évben, évenként tizenöt hétre a járadékot lerátta.
4. Ha a meghalt személy az 1934. január 1-től 1938. december 31-ig terjedő időben, legalább két naptári évben 12—15 hetet töltött el gazdasági munka (szolgálati) viszonyban.

Az idei komló ára 300-500 pengő q-ként

A földművelésügyi miniszter megállapította az idei intervenciószóelő és mustárakat. Eszerint a vásárlási telepen

a must ára 18 cukor-fokig beárában 92 fillér, azon felül 1 fillér mustcukorfokozóként.

A mustnak feldolgozandó borsóelő 4 ta kg-onként 10 fillér. Gondoskodás történt az export lehetővé tételéről és a borpárlatfőzés megindításáról. A MASOBSZ a vásárlást azonnal megkezdte.

Bejelentési kötelezettség gyarmat-árukra. A kormány rendeletet adott ki, melynek értelmében a sávjó, tea, bors, kakao és kókuszdióbélkészleteket be kell jelenteni. A bejelentett készletek zár alá kerülnek.

5. Ha a meghalt személy biztosítási könyvvel rendelkezett s utána legalább egy naptári évben, tizenöt hétre, járulékol lerátta.

A haláleseti segély összegét esetenként 30—60 pengő.

A haláleseti segély folyósítását a halálesettől számított két év alatt a meghaltak az a hozzátartozója kérheti, aki a temetéséről gondoskodott. Ha a temetésről nem az elhunyt hozzátartozója, hanem más személy gondoskodott, ez a haláleseti segély összegének keretén belül, a valóban felmerült költség megtérítését kérheti.

A szőlő és a must intervenciósi ára

A földművelésügyi tárca szeptember 20-án megtartott értekezletén meggyeztetett létesítette a sörgyárak és a komlótermékek között az idei komlótermés átvetelére. A sörgyárak kötelezték magukat, hogy az egész használható magyar komlótermést átvesszik és pedig a következők áru:

- I. osztályú árut métermázsánként 500 pengőért, II. osztályú árut métermázsánként 470 pengőért, III. osztályú árut métermázsánként 440 pengőért, IV. osztályú árut métermázsánként 300 pengőért.

Jó hangszern játszani a legnyobbb élvezet. Elsőrangú igazán olcsón Rományi országos bíró hangszertelen vásárolhat; Budapest, VI/15. Király-utca 58—60. Körjén dílmentes, 31. számú árjegyzék.

BESZÉLŐ SZÁMOK

Az 1913-iki, tehát „békébeli” árukkal szemben 1939-ben a mezőgazdasági cikkek az ipari termékek sorában:

- a vöröshagyma 25
- a szilva és burgonya 22
- az édes nemes paprika 16
- a cukor 4
- gyermekruha 68
- férfi ruha 62
- női harisnya 35
- harisnyaféle 113

százalékkal drágább, míg a méz 21 % - kal olcsóbb. Így fest jelenleg az agrárpolitika.

TUDNIVALÓK A NÉMETORSZÁGBAN DOLGOZÓ MAGYAR MEZŐGAZDASÁGI MUNKÁSOK SZÁMÁRA

Magyar munkások hazaszállítása

Néhány hét múlva, az őszi mezőgazdasági munkák befejezése után, térnek haza a tavasz folyamán Németországba szerződött magyar mezőgazdasági munkások. A hazaszállítás tehát a szokásos időben történik.

A hazautazásra vonatkozó rendelkezéseket minden csoport a munkaadó útján idejében fogja megkapni. Közölni fogják a csoportokkal, hogy mikor és melyik állomáson lesz a gyülekezés és már most figyelmeztetünk mindenkit, hogy a kiadandó utasításokat pontosan tartsák be.

Előreláthatólag az idén is három-négy hét alatt fog lebonyolódni a magyar munkások hazaszállítása. Hetenként három-négy vonat indul majd Németországból a magyar munkásokkal. Az indulási állomástól a német munkügyi hivatalok tisztviselői kísérik a vonatot és utközben főként a magyar királyi földmívelésügyi minisztérium kiküldöttjei veszik át.

Megnyugtatóan közöljük, hogy egy csoportot sem fognak ottfelejtteni, de arra is felhívjuk mindenki figyelmét, hogy igyekezzenek azzal a vonattal hazatérni, amelyen részére a helyet biztosították.

Azt már többször említettük, hogy a munkaidő lejártá után senki sem maradhat Németországban és utlevélét a magyar királyi konzulátus nem fogja meghosszabbítani.

Jövőre azonban ismét kikerülhet. Az utazási költséget a magyar ha-

tárig a német munkaadó fizeti. A magyar határtól a munkás lakóhelyéig legközelebb fekvő vasuti állomásig szóló vasuti jegyet a magyar határ átlépése után, utközben, a vonatnál fogják kiállítani a munkások részére és ezért a vasuti jegyért minden munkásnak, mielőtt elindul Németországból, 7. százét márkiért kell majd lefizetnie a német munkaügyi hivatal kiküldöttének. Ezt a hét márkiat a németek külön fogják átutalni a magyar utazási vállalatnak. Erről a befizetésről mindenki egy nyugtát kap, ami jól megőrzendő, mert

aki a magyar határon a nyugtát nem tudja felmutatni, az nem igényelhet vasuti jegyet a magyar vasuti vonalon.

Az elutazás alkalmával minden vasuti kocsiiban az együttutazó munkások választanak maguk közül egy kocsifelügyelőt, aki pontosan feljegyzi, hogy kik utaznak vele együtt és érdekli, hogy melyik állomáson, mennyi ideig tartózkodik a vonaton, szóval az utazással kapcsolatos tudnivalókat ő veszi át a német kiküldöttektől és adja tovább a vele egy kocsiiban utazó utitársainak.

A balesetek kikerülése végett figyelmeztetjük a munkásokat, hogy utközben a vasuti kocsi ajtaját állandóan tartsák zárva és az állomásokon éber szemmel vigyázzanak, ne csak önmagukra, hanem utitársaikra is. Utközben tartózkodjanak az alkohol fogyasztástól, mert a legtöbb baj ebből származik.

Az utazással kapcsolatban kiadott utasításokat mindenki saját érdekében pontosan tartsa be.

A csomagok szállítása

A hazautazás alkalmával szállítandó csomagokat úgy kell elhelyezni a vasuti kocsiban, a polcokon és a padok alatt, hogy a folyosón szabadon lehessen közlekedni.

Minden csomagra felirandó a tulajdonos neve és pontos címe. Ez azért fontos, hogyha valakinek a csomagja el is cserélődik, meg lehessen a tulajdonos nevét állapítani. Ugyanez vonatkozik a kerékpárokra is. Itt azt ajánljuk, hogy

minden kerékpár-tulajdonos egy fatáblácskára írja fel, tintával vagy tintaceruzával a nevét és itthoni pontos címét és ezt a táblácskát dróttal erősítse a kerékpárhoz.

A magyar királyi kormány eb-

ben az évben is hozzájárult, hogy a Németországban dolgozó magyar mezőgazdasági és kubitikus munkások az Országos Gazdasági Munkaközvetítő Iroda igazolása alapján, személyenként egy kerékpárt vámentesen hozhassanak haza. Ez az engedély azonban csak a különvonalakkal hazatérő munkásokra vonatkozik.

A kerékpárok, mivel szállításuk nem kerül sokba, külön csomagszállító kocsiban lehet hozni. A szállítási költséget azonban a munkásnak kell fizetnie. Hogy a kirakodásnál ne legyen zavar, ezért szükséges, hogy minden kerékpárt állítsanak a tulajdonos nevét és címét feltüntető táblácskával.

mint 400 márka, az most fizetheti be, vagyis mielőtt hazajött, a 400 márkiáig még hiányzó összeget.

Késpénzt a határon nem lehet áthozni. A német hatóságoknak a vámnál jogukban áll a pénzt elkobozni. Ha valakinek mégis sikerül átcsempeszni a határon a pénzt, szomorúan fogja tapasztalni, hogy itt bizony sehol se tudja beváltani, mert nem szabad. Eppen úgy Németországban sem szabad a bankoknak magyar pénzt beváltani. Ez természetesen dolog, így védik pénzüket, kölcsönös támogatással, az egyes

A berlini munkásvédő iroda közlései:

Az elmúlt évben Németországban maradt pénzek ügyében a következők számára tettünk intézkedést, azaz vittük fel adataikat a listára:

Bozó József, Friedrichshof (írja meg, hogy mult évben kinél dolgozott és adja meg Trunger Lajosné adatait is), Szklenár Pál, Kovalz (ha ilyen nehezen megy a felvétel, akkor hagyja csak ott, majd átutalják), Kengyel János és Jánosné, Stralsund mellett, Vincze Mihály, Zichow, Kerkes Jánosné, Vendgräben, Márkus Mária és társai, Gyöngyöspata, Bócsi (lörke) Fanni, Pétervasára, Nagy György, Erdőtelek, Kovács Ferenc és Albu József Dombegyháza, Gál János és neje, Kisfűzes, Kaufmann József, Rittergut Naudin, Ilona István és neje, Manschenhagen, Buzogány Péter, Buzogány Mária, Fucska János, Fucska Terézia, Hepp Ferenc, Hepp Ferencné, Oravecz István, Oravecz Istvánné, Márkus Pál, Csár-

naji István, Kunágota. (Folytatjuk.)

Borza Péter, Gut Gollin: Sajnos, innen a munkásvédő irodából nem ellenőrizhetjük, hogy a pénzüket átment-e a határon. De ha az első küldemény hazáért már, akkor a második sem marad el, csak késik. Nyugodtan küldjenek ezután is haza pénzt. A szalonna-ügyben intézkedünk már. — Suri Inre, Domäne Hammer: A maguk három leleveléről nem tudunk semmit, így azt sem tudjuk, hogy milyen tavalyi kaucióról van szó és miért nem kapták azt meg. Adjon bővebb felvilágosítást meg. Szabó János, Heinersdorf bei Schwedt: Ahogyan maga nem tud a fiuról semmit, úgy mi sem, mert nálunk nem járt. De ezután kérjük a magyar testvéreket, hogy akik tudnak a 18 éves Kovács Márton hollétéről, aki Heinersdorfból egy hónapja eltávozott, jelezzék nekünk, vagy a fenti címre.

Figyelmeztetési Igen sokan fordulnak irodánkhoz azzal a kéréssel, hogy gondoskodjunk hazaszállítatásukról, vagy pedig megjelennek irodánkban, hogy adjunk pénzségélyt. Sajnos az irodának sem anyagi alapja nincs, sem módja arra, hogy akár beteget is hazaszállíthasson. Mindenki forduljon az illetékes „Arbeitsamt”-hoz és kérje attól hazaszállítatását, de természetesen csak megokolt esetekben.

A szótárek árát rendkívül sokan nem küldték meg el Kömives Dániel nagytisztelőt uralnak. Így kénytelen lesz a „Vasárnap” üzenetei között névszerint felszólítani azokat, akik elmulasztják kötelességük teljesítését

és neki anyagi károkat okoznak.

Intúkas László, Grammonhagen: Intézkedünk ügyükben, de a Transdanubia kijelentette, hogy nem is tudnak a rendelésről. A gazdájuk rendelje meg a szalonnát.

A berlini munkásvédő iroda üzenetei:

Az ideai kereset hazaküldését a minisztériumban megsürgöttük a következő csoportok számára (akik talán már meg is kapták azóta az engedélyt). Briesen, P. Niederlausitz, Oderin, P. Oderin, Lüdersdorf Kr. Angermünde, Kurow, P. Parchim, Domäne Hammer, Liebenwalde, Elisabethhof, Müncheberg, Rohrbach, Kr. Salzwedel, Cochstedt ü. Aschersleben, Schönow, Kr. Oststernberg, Greffeln Hasseln, Kr. Schlochau, Rankendorf, P. Rogersdorf, Langhagen, Kr. Güstrow, Stadtgut Hortum, Angermünde, Stehla ü. Torgau, Crauschwitz ü. Naumburg (Saale), Antsinger János, Wohnlager 14. ü. Ringelheim, Wolterslage Kr. Oststernberg, Lichterfelde ü. Seehausen, Schönbeck (Mölnár Béla és társai).

Az elmúlt évben kinnmaradt pénzek ügyében a következők kérését intéztük el, illetve nevüket és címüket listára vittük: Császár Boldizsár Wülperode és Császár Mária, Csörzs Sándor Dönkendorf, Simon Antal Nagymizdó, Lestyán Barnabás Emőd, Kelemen Lajos Knegeendorf, Bálint József Gyöngyöspata, Vizi Károly és felesége Nyckládháza, Silberész Márton és neje Almáskamarás, Kovács László és neje Szegvár, Menyhárt Antal és Menyhárt Julia Szegvár, G. Nagy Mária Neustall, Mendel Gyula Gosztony, Makra Lászlóné Körösladány (1937-ből is), Timár Imre Netzow, Farkas Mária Netzow (írja meg, hogy mennyi az összeg.)

Dudás György Krausenerei. Azt hisszük, a maga ügye nem sikerül

a háború miatt. Utlevélét nem küldte be meghosszabbítás végett. Ertesítsen bennünket helyzetéről és terveiről. — Bender M. és társai, Schlieven. A hordási pénz senkinek sem jár, a gazda csak annak adja, akinek akarja. Kérni lehet tőle, de rem követeini. A szabadságnap pedig, sajnos, csak Brandenburg tartományra vonatkozott de itt is eltörölték a jelenlegi helyzet miatt. — Hajdubüszörményiek és balmazjárásoknak keres Németh János, aki Matasen, P. Bölkow ü. Büttow Mecklenburg címen található meg. Irjanak neki. — Özv. Szekszius Jánosné, Hedersleben. Ha pénz már kezében van, jobb, ha elvásárolja, vagy hazaküldi a megengedett idejéig együtt, mert különben nagyon sokáig tart, amíg ottthon kézhez kaphatja. — Oravecz István, Ritterode. Reméljük, megkapta már a kaucióját?

Kada Mátyásné, bei Burg. Írja meg, hogy férje most hol van. Az ügyük bizony elég nehéz, mert már későn fordultak hozzánk. — Rajna Borbála, Genthin. Levélét, amelyet hazáért, nekünk küldték el. Kérjük, írja meg, hogy helyzetük megváltozott-e, s ha nem, mi a pontos panaszk. Kosztpénzt csak akkor ad a gazda, ha ebben magukkal meg egyezik, kényszeríteni nem lehet rá, hasonlóképpen az összeg nagyságát sem maguk határozzák meg, hanem ő. A jelenlegi körülmények között azonban, jobb, ha nem váltják meg a kosztot, hanem természetben kapják meg.

Ősziak alá: (tengeri, répa, burgonya, kalászosok, stb. után)

PÉTI SÓ

Rozs alá: KÉNSAVAS AMMONIÁK

Kitűnő hatása!

Kérjen díjtalan ismertetőt! Péti Nitrogén Műtrágyagyár Rt., Bpest, V. Nádor-ú. 21.

KIS VASÁRNAP

Hol van a boldogság?

Irtá: SZÁMADÓ ERNŐ

(Első közlemény.)

Egyszer volt, hol nem volt, az aranysemű Kőrös virágos partján, élt egyszer egy bojtáregény. Nyáját terelgetett a jámbor és naphosszat elbámulta a szárnyaló felhőket. Felfeküdt a halomra, két kezét feje alá tette és azon járatta esztét, hogy milyen jó is a fellegeknek. Azok messze országot, világot bejárnak, sok csodálatos dolognak látói, hallói. Ő pedig itt él az ártéren, őszi időben a vadrépavirágos sík mezőn és még emberfiával is alig találkozik.

— Boldogok lehetnek a fellegek, — gondolta. — Ő, ha én is vétek mehetnék! . . . — sóhajtott.

— Mi sem könnyebb annál, — szólalt meg könyekén az egyik bárány. Nagyot néz a bojtár. — Ma Szent István napja van, — bekegte tovább a bárny — ma én is, mi is állatok mind, mind megszólhatunk. Ne csodálkozz hát. Hanem inkább figyelj rám. Oda nézz! Ott van az a vízbeökölő fűzfa. Pontosan hét ága van. Mésd le a hetedik ágát. Faragj belőle furulyát és éjnek éjfélen fujjad belé. A többi meglátod.

Megköszönte a bojtár a tanácsot

és úgy is tett. Mikor az angyalok kiakasztották a holdvilágot, lemetezte a fűzfa ágát, éjféltre akkurátosan ki is faragta. Csak úgy kalimpált a szíve vártában. Mikor aztán a csillagok állása éjfélet mutatott, kapta, beléfűt a furulyába.

Hát akár hiszitek, akár nem, azon szempercben felroppant ültőhelyéből és szállott, szállott el, messze hegyeken, tengereken túl a fénylő csillagok alatt, míg egyszer csak ráhajnalzott. Amint a nap kinyújtotta sugarkezét a mesebeli erdők mögül, abban a pillanatban újfent földet érzett csizmája alatt. Szerte nézett, fűvász lett érkezése.

Különös egy ország volt ez. Úgy tetszett: némák az emberek, zordak és rohanók. Senki nem járult a furulya bojtárra. Szólt a járókelőkhoz, de azok nem akarták, vagy nem tudták megérteni. Kenyeret kért, mikor megegyt, de bizony nem adtak neki. Vízet kért, mikor megszomjuozott, de biz csak bólogattak és tovább rohantak. Sok nagy szenvedés várt ott a bojtárra. Sóha még ilyet. De nem azért volt ő talpraesett legény, hogy hamvába haljon. Addig taposta a világot sarkát, míg megfogódzott ebbe a különös országba. Sok éhínség után megtanulta néma nyelvüket és furulyája kenyeret muzsikált neki. Nem sokat, nem bőven, de adtak itt is, ott is egyet-mást.

(Folytatjuk.)

megtörölve diónagyságu darabokra vágjuk, aztán hagymás zsiron, sóval, paprikával meghintve, kevés vízzel feleresztjük és puhára pároljuk, ügyelve arra, hogy a hus szét ne máljék. Tálalás előtt egy órával 40 deka megmosott, szép, sárga köleskását 6 deci forró sósvízbe, melybe diónagyságu zsirt is tettünk, állandó

kavargatás közben belefőzzük a köleskását és befődvé a sütőben, egyszerű-készer megkeverve, puhára pároljuk. Ha száraz, közben egy kis vizet önthetünk hozzá. Mikor készen van, a köleskását tálban simára egyengetjük, a húst a tetején felhalmozzuk és a pörkölt levéllel a kölest meglocsoljuk.



Rovatvezető: SCHANDL JÓZSEF dr.

Az olaj olcsóbb, mint a gép. Ha a gépet jól olajozod, akkor igen hosszú ideig használható.

VETÉSI MUNKÁK

A vetőszántást meg kell fogasolni. Ha rögös, akkor meg is kell hengerelni. A talajba nyomott rögök alulról nedvességet kapnak s így megpuhulva néhány nap múlva erősebb fogással szétporlaszthatók. A jól beérett talaj kissé megduzzad, morzsálékos és olyan járás esik rajta — akár egy vastag szőnyegen.

A vetést lehetőleg vetőgéppel végezzük. A kézivetésnél a mag egyharmada a talaj felszínén marad és a madarak szedik fel. Jelentékeny része sekélyre kerül. Így még kikel, de később vagy a szárazság, vagy a fagy teszi tönkre. Tehát kevés magból fejlődik csak növény, s így érhető, ha csekély lesz a termés.

A korai vetés mindig biztosabb, mint a késői. Általában gyengébb talajon korábban, jobb talajon később vethetünk, hogy a növényzet eléggé megerősödjön menjen neki a télnek. A buzavetést például az ország nyugati részén már szeptember második felében megkezdik, de az ország többi részén is október első felében el kell ezt a munkát végezni. Az egészen késői vetések a legtöbbször nem sikerülnek. A munka ugyanaz, ha idejében, ha elkésve vetünk. Nem kell tehát más, mint jól munkabeváztosni, hogy a vetés meg ne készen.

Kevés föld jól művelve nagyobb hasznot ad, mint sok, de elhanyagolt. Keveset morkolj!

SZILVASZEDÉS

A közvetlen fogyasztásra szánt szilvákat teljes érésük előtt kell szedni. A szedés kézzel és ne rázással történjék. Az üdöttöt gyümölcs hamar romlik, csomagolásra, szállításra, elvitásra nem való. Lehetőleg a reggeli órákban, a nap hűvösebb szakában szedjük a gyümölcsöt. Ellenkező esetben azt csomagolás előtt hűvös, árnyékos helyen kihűlés céljából teresszük szét. Még jobb jégverembe tenni! Azt is tudnunk kell, hogy a harmatos gyümölcs csak a rajta levő nyirkosság felszáradása után csomagolható, mert különben rothadni fog. Ügyelni kell arra, hogy a szilva hamvát (viaszát) le ne dörszöljük. Ez a viaszos bevonat ugyanis megvédi a fonyadástól és a rothadást okozó gombák fertőzésétől.

Az aszalásra, lekvárfőzésre szánt szilvákat hagyjuk a fán jól telérni. Nem baj, ha ezek száraz végük felé ráncosodnak, töppednek. Így aszalásuk, illetve feldolgozásuk — kisebb viztartalmuk és nagyobb cukortartalmuk miatt — gyorsabban és olcsóbban történik.

Ha a gyomo! engedged magba menni, megbánod!

VALOGASSUK MEG A TENYESZBAROMFIÁKAT

Gondosan válogassuk ki a jövő évre szükséges tenyészállatainkat. Minden fajból a legjobb minőségű tartósk meg erre a célra. Amennyiben különböző származású állataink vannak, legyünk figyelemmel arra is, hogy a kakasok (gunarak, bakok, stb.) ne legyenek azonos származásúak a jércékkel (ludakkal, stb.), mert a rokonszenyes kockázatos tenyésztési művelet.

Az illetékes m. kir. gazdasági felügyelőségek utján már igényelni lehet a kedvezményes állami kiosztásból. Különböző fajtájú kakasokat, pekingsi gácsérokat, gunarakat, pulykákat és gyöngyös kakasokat fognak kiosztani.

Jércéállományunkból viszont adjuk el azokat, melyek apró és kevés tojást termelnek. Az egymásután, több napon át tojó jércéktől jóval nagyobb évi hozamot várhatunk, mint az 1—2 tojást tojó, majd 4—5 napon át pihenő jércéktől. Így van ez természetesen a kacskánál, ludaknál, stb. is.

Arany szabályok

Ha más fröccsen a szembe — rossz szokás szerint — vízzel szokták mosni, ez azonban még vakulást is okozhat, nemhogy használna. Cseppentünk a szembe ilyenkor tiszta faolajat. Vagy lenolajba mártott vászondarabkával töröljük ki a szemet.

Találja ki!

Irínyi János (1836-ban), Puskás Tivadar (1877) és Szent-Györgyi Albert (1934) a zárójelben közöttük éven nagyletelőségű találmányukkal ajándékozták meg a világot. Tessed megírni, hogy közülük melyik mit talált fel?

A levelezőlapra írt megfejtéseket a Vasárnapi szerkesztőségének címére (Budapest, V., Báthory-utca 24.) kell beküldeni. *Niz napon belül.* Elküvésérkez megjejtéseket nem vesznük figyelembe. Jutalom:

néhány értékes könyv.

Kiosztjuk olyan olvasóink között, akik helyes megfejtést küldenek, előfizetőbarunk tagjai és előfizetési díjhatárléuk nincs.

A Találja ki! eredményét a 43-ik számban közöljük. A 37-ik számban között Találja ki! megfejtése:

Pára, párbaj, párbér, pária, párja, párny, párlat, párna, párolt, párt, párta.

Beérkezett huszonegy helyes megfejtés, könyvjutalmat küldtünk:

Kepes József, Hatvan, Szél István, Dombóvár, előfizetőnk címére.

A FALUSI OTTHON

ROVATVEZETŐ: KÁNYA TERÉZIA

Ruhajavítás, diszítés

Itt az őszi, megsokasodtak a háziasszony gondjai. Fűtőanyag-beszerzés, a gyermekek iskolaszíre s az egész család meleg ruházatának rendezése, felírítéste éppen elég gondot ad. Az eltté téli holmikat jó idejekorán átnézni, kiszellőztetni belőlük a molyirtó szereket, gombokat megerősíteni vagy áthuzni s az esetleges javításokat, bővítést, szükítést, stb. elvégezni, hogy ha szükség van rájuk, használható állapotban legyenek. Sárcipőt, hócipőt most javíttassuk meg, ne várjunk vele addig, míg a belesurgott eső-és hóletől alapos influenzát szerznek a gyermekek.

Az őszi felírítésteeknél vesszük csak igazán hasznát minden kis maradék pamutnak, gyapjufonalnak. Egy kis régi mellényke, megkopott ruhácska hozzáillő színű pamutalt körhívalvarra, horgolt gallérral, száll egészen újjaalakul. Nagyon praktikusak a háromszögletű horgolt kendők, melyet elől keresztbehuza, hátul a két szárnyát öszegomboljuk. Betakarja a régi ruhát, meletet tart s azonkívül megvan az az előnye, hogy a karok szabadon mozoghatnak benne. Ma annyira divatos a kombinált ruha, hogy az elhasznált, kikopott részek helyett egész darabokat pótolhatunk horgolással, így szövtruhanál a vállrészt és az ujjakat, vagy ha a gyermek kinötte a tavalyi ruhát, alul egy részt tört vonalban hozzáhorgolhatunk. Ugyanaból a pamutból öv és sál és kész az új meleg ruha.

Téli holmik diszítésénél is felhasználhatjuk a maradék gyapjufonalakat, berlinerpamutból, vastag horgolótűvel, levegőszemekből több métert horgolunk és zsinórzásszerű mintával felvarrjuk a kabáttra, a galléron, kézele, esetleg a vállrészen vagy elől két oldalt aszerint, hogy milyen szabása van. Lehetőleg a kabát anyagával

egyező színű pamutból készítsük a diszítéseket, mert az elütő színek télen se nem szépnek, se nem praktikusak.

A téli holmik rendezésével kapcsolatban ne feledkezzünk meg a nyáriak elrakásáról sem. Mindent tisztán tegyünk el, mert a télen át benne maradt piszok és folt létrehozhatja a ruha anyagát. A kényesebb holmikát becsomagolva, kalapokat zacskóba vagy skatulyába, fehér cipőket erősen kitömve, így aztán hiba nélkül előszedhetjük majd azokat tavasszal, ha újra szükség lesz rájuk.

Háziasszonyi tanácsadó

Kézimunkák előnyomásához háziilag is készíthetünk porfestéket. 300 súlyrész száraz, nem mérgező kátrányfestéket 400 súlyrész gyantával és 300 súlyrész parafinolajjal finomra megtörünk, illetve megörölünk és finomszálú szítán átszítáljuk.

Vasalással sokszorosítható kézimunkamintákhoz glicerines tintával vagy lenolaj-kencét tartalmazó festékekkel rajzoljuk ki a mintát és a még nem száradt nyomatot, gyanta, viasz, sellak finom porával, melyet előzőleg valamely zsírban oldható szerves festékkel színezünk, beszórujuk, majd meleg helyen megszárujuk.

Mosó-és fehérítőszereknek ellenálló **fehérneműjelző tintát** úgy készíthetünk, hogy 11 rész pokolkövet, 22 r. számlákszeszt, 22 r. kristályos szódát, 50 r. gumiarabumot és 15 r. desztillált vizet összekeverünk. A fehérnemű megfelelő helyét vele benedvesítjük és forróan átvasaljuk.

Bárányhusos köleskása. Egy negyed bárány elejéből a lapockát és mellet vízben megmoszuk, ruhával

Minden gazda használjon korszerű csávázószer!

Ilyen az

ABAVIT

bígyanos por- és nedvescávázó szer!

Kartelen kívül, mersékelt áron szállítja

Magyar Mezőgazdák Szövetkezete

Bpest, V., Alkotmány-u. 26. Tel.: 111-236, 127-396.

Kirendeltségei: Debrecen, Győr, Lepsény, Szolnok, Szombathely, Nyiregyháza

Október

1. VASÁRNAP

Remig, Malvin

2. HÉTFŐ

Órangy, Petre

3. KEDD

Lis. szt. Teréz, Helga

4. SZERDA

Ass. sz. Ferenc

5. CSÜTÖRTÖK

Flacid, Aurél

6. PÉNTEK

Brundó

7. SZOMBAT

Rózsaferenc, Amália

A nappal tartása okt. 7-én 11 óra 25 perc, a hét folyamán 23 percel fog. A hold fényváltozása: Utolsó negyed okt. 6-án.

Kitüntetések. Conte Luigi Orazio Vincí *Giulucci* olasz követ az olasz királyi és császári követsegen átnyújtotta vitéz *Kolosváry-Borcsa* Mihály miniszteri tanácsosnak, a Sajtó-kamara elnökének az Olasz koronarend nagy tisztikeresztjét, valamint *Dubin* Elek miniszteri osztálytanácsosnak, a miniszterelnökségi sajtó-osztály helyettes vezetőjének és *Duce* Péter miniszteri osztálytanácsosnak, a miniszterelnök titkárának az Olasz koronarend középkeresztjét.

Háztartási vandortanfolyam. A 2. sz. m. kir. Háztartási (gazdasági) vandortanfolyam Gyomán 1939 szept. 10-én tartotta záróvizsgáját és kiállítását *Banko* Antal m. kir. gazdasági tanár, a háztartási tanfolyamok szakfelügyelőjének előktele alatt. A vizsgán képviseltette magát a község előjárósága, élén a főjegyzővel, a helybeli tanfelügyelő, szülők és a társadalom. A vizsgai feleletek, a kiállított élelmiszer és kézművesség a fehéruzenével együtt arról tanusították, hogy a gyomai lányok lelkiismeretes munkát végeztek. A 2. sz. tanfolyam Kisújszállásán folytatja működését *Hapich* Julianna m. kir. gazdasági s. tanárú és *Időkéri* Katalin m. kir. gazdasági h. tanárú vezetése alatt.

Az ország egyik legerősebb intézménye, legjobban és legigazságosabban működő szerve az osztályorszájatek. Csak azok nem szeretik, akik nem ismerik, mert akik tudják, hogy mily öszegekert nyertek az osztályorszájatekon, hányan lettek általa gazdagok és hogy egész kis kockázattal 10.000, 15.000, 20.000, 30.000, 40.000, 50.000, 60.000, 70.000, 100.000, 300.000, 400.000, sőt szerencsés esetben 700.000 pengő is nyerhető rövid idő alatt, azok még áldozatai annak, aki veszték egy sorsjegyet 3.50, 7.-, 14.-, 28.- pengőért és kipróbálják szerencséjüket. A *húszas már október 14-én kezdődik*. Rendeljen bármelyik főosztálytól, mert ott biztos a figyelmes kezelés és feltétlen a titoktartás.

Kegyetlen gyilkosság a kukoricásban. *Idéz* Piroskai 10 éves kiskiszlény lényai a község határában egy kukoricásban holttal találták. A buncolás megállapította, hogy gyilkosság áldozata lett. A gyilkos szíjjal megfojtotta, majd hajánál fogva a kukoricába vonszolta.

Nem gazdaságos a sertés- és baromfi tenyésztés a törvényesen védett Rákoshegyi baktériumölő

székül Kapható és megrendelhető csak **IFJ. AULIZKY OTTÓ** Budapest, VII. Dobóhy-utca 34. Hsz. 2. Árak: Demioniai ha Budapest 3 4 6 8 10 15 20 370 480 710 910 1080 1260 21-20

Tanúságos prospektus e lap olvasóinak ingyen!

Mezőgazdasági kamarai értekezletek a földmívelésügyi miniszteriumban. A földmívelésügyi igazgatóság és a gazdátársadalom közötti érintkezés közvetlenebbé tétele céljából a földmívelésügyi miniszter a mezőgazdasági kamarák vezetőségével rendszeres megbeszéléseket tart. A terv szerint kéthavonként lesznek ilyen értekezletek, amelyekre meghívást kapnak az összes mezőgazdasági kamarák; az első értekezletet október első hetében tartják.

SPORTHIREK

Hire érkezett, hogy a finnnek az olimpiai játékokat háboru esetén is megrendezik. Ünneplés külsőségek között folyt le a magyar-német labdarugó mérkőzés.

Magyarország — Németország mérkőzése 5:1 (2:1)-re végződött.

Ennél az eredményél nem szabad figyelmen kívül hagyni, hogy a német játékosok edzés nélkül jöttek a mérkőzésre. Nehézebb feladat lesz a magyarok számára egy héttel később a bécsiek legyőzése.

Az 5000 méteres futásban, amely a magyar-német mérkőzést előzte meg, három MAC futó legyőzte a német *Eitelt*. Első *Szabó* lett 14 p. 54.2 mp-es idővel. 2. *Csaplár*. 3. *Német*. *Eitelt* ideje a 4. helyen 14 p. 55.6 mp.

Kulitky diszkoszerczőmánya a BBTE versenyén 48 m. 90 cm.

A motorvezetés versenyén Nagy Béla győzött *Hoffmann* előtt. *Szeker*es feladta a küzdelmet. A kerékpárosok 25 km-es bajnokságát *Pelvasi* nyerte meg *Nótás* és *Nyilasi* előtt. *Kaas* norvég bajnok rudugró európai rekordja 4.27 m.

TANÁCSADÓ

Kérdés: A rendkívüli gyakorlatra bevont családfelemlő után jár-e a szülőknek oszadtó segélyezés? (V. M., Pálmonostor) — **Felelet:** Igen, jár. Szeptember 1-től személyenként 8 pengő. Fiaának kell bejelenteni az illetékes katonai parancsnokszámlán.

Kérdés: 20 holdon aluli kisbirtokos pálinka-szeszfőződé szerente a birtokán feltaláltam, vajjon kap-e erre engedélyt, vagy csak gyümölcs-szeszfőződére kaphat? (Jászberényi előfizető) — **Felelet:** A m. kir. pénzügyminiszter ur. 132.500-1939. számú rendelete (a budapesti közlöny 195. számában) 1. §-a értelmében az 1938. évi XXX. t. e. 26. §-a alapján pálinkafőződének minősített, valamint a hivatkozott t. e. 27. §-a alapján engedélyezett összes pálinkafőződéket 1939. szeptember 1. napjával bor- és gyümölcs-szeszfőződédeké minősíti, ezért gyümölcs-szeszfőződére kérjen engedélyt.

VASÁRÉS PIAC

A minimális buzaárak védelme

A Budapesti Közlöny kormányrendelet között a buza termelői árának megővására. A rendelet a buza termelői árának megővása végett

megtiltja és büntetés alá helyezi a buzaárak a Futura Rt. által fizetett áraknál alacsonyabb áron való vásárlását,

ha ennek célja továbbeladás vagy feldolgozott állapotban való forgalombahozás. Alacsonyabb vételár kikötése vagy fizetése esetében az eladó a vételár megfelelő kiegészítését követelheti.

GABONATÖZSDE

Készárúpiac. Buza: tiszavidéki, felsőtiszai, duna-tiszaközi, fejemegyei, dunántúli és kistiszai 77 kg-os 19.80—19.95, 78 kg-os 20—20.15, 79 kg-os 20.20—20.35, 80 kg-os 20.30—20.45. — **Rozs:** pestvidéki 14.05—14.15, más származású 14.20—14.40. — **Takarmanárpa:** első

rendű 16.60—17, középminőségű 16.30—16.50. — **Sörárpa:** kiváló 21—22, primá 19.50—20.50, sörárpa 19—19.50. — **Zab:** elsőrendű 19.15—19.40, középminőségű 19—19.10. — **Tengori:** tisztított 18.80—18.90, egyéb áll. 18.70—18.80. **Határídőpiac. Rozs:** októberre 14.38—14.30, márciusra 15.55—15.57.

Takarmány. Árak métermázsánként pengőben: réti széna 1a 9.30, 1la 6.20—6.90, 1lla 4.90—6, muharszéna 7.50—8.30, lucernaszéna 9.40—11, rozszalma 3.30 pengő.

Vágómarha. Árjegyzés elősúlyban: Bika, tarka 1a 64—68, 1la 52—63, 1lla 40—50, ökör, magyar 1lla 44, tarka, 1a 74—80, 1la 53—72, 1lla 40—52, tehen, magyar 1lla 42, tarka, 1a 66—76, 1la 50—65, 1lla 36—40, bívaly, magyar 30—45, növendék 36—70, kicsontozni való 22—35 fillér kg-kint.

Juh. Külföldnek megfelelő a fiatal ürű darabonként 50 kg. súlyban 44—48, a fiatal bárány, páronként legalább 50 kg. súlyban 50—55 fillér kg-kint, etetés-fitatás után gazdaságban mázsával, 3 kg. súlylevonással.

Ló. Árak: csikó 60—280, igaz kocsiló (nehéz nyugati fajta) 400—710, igaz kocsiló (könnyű nyugati fajta) 300—550, alárendelt 16 55—300, vágóló 35—190 P.

Sertés. Elsőrendű uradalmi 115—115, második uradalmi 110—113, elsőrendű szedett 107—110, másodikrendű szedett 98—105, harmadrendű szedett 88—94, öregsértés 85—87, angol töksértés 90—102, kivételesen 103, angol sokkasült 100—101 fillér elősúlyban kg-ként.

Nyersbőr. A budapesti közvágóhidon fizetett zóldsúlykilogrammonkénti legmagasabb árak: Tarka tehénbőr 122, tarka növendék- és bőrbőr 125 fillér, tarka bikabőr súlycsoportonként 10, 20, 30 és 40 százalékkal olcsóbb. A magyar fajtaú árú 10 fillérrel olcsóbb. Fejes borjubőr hosszú lábú 150—155, fejes borjubőr rövid lábú 160—165, juhbőr szécsúrú céljára 55—60, timárú céljára 45—50 fillér.

Baromfi és tojás. **Élőbaromfi:** Tyúk 200—350, csirke, rántai vagy 110—160, sütni való 180—300 fillér darabonként. **Leült baromfi:** Tyúk 150—200, rántaival 220—360, sütni való 200—360, ruca, hizott 150—200, lud, hizott 140—190, libamáj, nagy 500—800, kicsi 250—500 fillér kg-ként. Teatojás 10 darabig 9—11, főtojás 7—9, apró 7—9 fillér darabonként.

A hűvelyesek nagybani ára. Az áreltelőrzés kormánybiztosa a hűvelyesek: bab, borsó és lencse nagybani árait az augusztus 26-iki árszinvinálnak megfelelően, a következőkben szabályozta: **fehérbab** dunai állomásokon 30.50—31.25, egyéb állomásokon 29.25—29.75, **nyugati bab** dunántúli és szatmári állomásokon 34—35, egyéb állomásokon 32—33, **kis laposbab** 31—32, hosszú bab sornokörnyéki állomásokon 38—41, egyéb állomásokon 36—38, **aradi fűribab** 85—96, **gimbfűribab** 33—35, **hosszú fűribab** 33—35, **egyéb fűribab** 22—24, egyéb **csipcsim** bab 31—35, **vegyesbab** dunántúli állomásokon 28, egyéb állomásokon 26.50 pengő mázsánként. **Lencse,** kismennyi 23—28, közpennyi 27—38, nagy-szemű 36—47 pengő feladóállomásokon mázsánként. A hántolatlan **borsó** megállapított árai közül a zóldborsó 17—18.25, a sárgaborsó 17—18.50 pengő feladóállomásokon mázsánként.

Gyümölcs. Alma 30—60, körte 20—30, szilva, magvával 12—24, szilva 120—160, gyümölcsiz 120—280, áfonya 130—160, őszibarack, fehér 30—120, görög-dinnye, faj 8—12, sárgadinnye, faj 20—30, csemege-szilva 30—64, közönséges szőlő 24—36, dió, új 64—140, dióhéj 400—500, mogyoróhéj 420—520, héjazott mandula 400—640 fillér.

Bor. A borpiacban a jó szüreti időjárás mind mennyiségileg, mind minőségileg javította a terméskilátást. Egyes helyeken a szüretet már megkezdették és 0.9—1 fillért fizetnek mustfokonként. Az 6-borpiac teljesen lanyha.

Gyümölcs-pálinka. A gyümölcs-pálinkapiacban e héten előkelőbb volt a forgalom és az árak tartották a téli pálinka 3.70—3.75, sörpálinka 3.75—3.80, eperpálinka 4.25—4.40, új barackpálinka (minőség szerint) 5—5.40, új nyári szilvium 3.70—3.85, borspálinka, maguszfokú 4.40, avinálási célokra 3.70—3.75 pengőig terjedő áron kelt el 10.000 liter fokonként (III. táblázat szerint + 3% forgalmi adó).

VIADÓTULAJDONOS: „FALU” MAGYAR GAZDA ÉS FÖLDMIVELÉS SZÖVETSÉG FELELŐS SZERKESZTŐ ÉS KIADÓ: MAYER EMIL.

RÁDIÓ

Budapest I.

VASÁRNAP, X. 1:
8: Szózat. **Utána:** Hanglemezek. 8.45: Hírek. 10—10.55: Reformázus istentisztelet. 11—12.15: Római katolikus istentisztelet. 12.20: Időjelzés, időjárás- és vizájtás. 12.30: Hangverseny. 13.45: Hírek. 14: Hanglemezek. 15: **A legteljesebb társulatok ügyvitel.** **Pilissy** Emil dr. előadása. 15.50: Budapest—Bécs labdarugó mérkőzés. 16.45: Tánccsele. 17.15: Szalonzene. 18: Felolvasás. 18.30: Elbeszélések. 18.55: Hárfá. 19.15: Hírek. 19.25: Kantonatók. 20.30: Sport. 20.35: Tánccsele. 20.50: Berlini hangverseny közvetítése. 22: Hírek, időjárás, sporteredmények. 22.20: Cigányzene. 23: Kantonzene. 00.05: Hírek.

HÉTFŐ, X. 2:
12.55: Ének. 13.30: Szalonzene. 16.15: Diákféltóra. 17.15: Tánccsele. 17.30: Felolvasás. 18: Hangszímművészetek. 18.30: Harmonium. 18.50: Előadás. 19.15: Zongora. 19.25: Versek. 20.10: Zenekar. 22: Cigányzene. 23.05: Hanglemezek.

KEDD, X. 3:
12.10: Balahajka. 13.30: Kantonzene. 16.15: „Gyermekéldután.” 17.15: Cigányzene. 17.30: Felolvasás. 18: A légótalom és a közigazgatás. 18.25: Szalonzene. 19.25: Felolvasás. 19.55: Ének. 20.20: „Don Quijote de la Mancha.” Kaland három részben. 22: Zongoragondolat. 23: Cigányzene.

SZERDA, X. 4:
12.10: Művészelemek. 13.30: Cigányzene. 16.15: Diákféltóra. 17.15: Előadás. 17.35: Szalonzene. 18: Felolvasás. 18.45: Elbeszélések. 19.30: Operaházi előadás: „A végezt hatalma.” 21: Hírek. 22.05: Hírek, időjárás. 22.20: Hanglemezek. 23: Cigányzene.

CSÜTÖRTÖK, X. 5:
12.10: Zongora. 13: Szalonzene. 16.15: Háztartási tanácsadó. 17.15: Tárjárj. 17.40: Magyar nóták. 18: Felolvasás. 18.55: „Baromfi-tenyésztési ismereti tanácsadó.” **Báldy Bálint** gazdasági felügyelő előadása. 19.25: Hegedű. 19.55: Előadás. 20.20: Zenekar. 21.05: Külügyi negyedóra. 22: Cigányzene. 23.05: Hanglemezek.

PÉNTEK, X. 6:
12.10: Szalonzene. 13.30: Cigányzene. 16.15: Diákféltóra. 17.15: „Látogatás a közérdeki munkaszolgálati táborban.” 17.55: Szalonzene. 18.15: Felolvasás. 18.45: Előadás. 19.25: Reggélisport. 19.45: Hazafias versek. 20.10: Zongora. 20.40: „A szabadsághere seregszemléje.” 22: Zenekar. 23: Cigányzene.

SZOMBAT, X. 7:
12.10: Zenekar. 13.30: Művészelemek. 16.15: Mesék. 17.15: Tánccsele. 18: Dalárka. 18.35: „Vadásztörvények.” 19: Cigányzene. 19.40: Felolvasás. 20: Humoreszok. 20.25: Szalonzene. 22: Kamarazene. 23: Cigányzene.

Budapest II.

Vasárnap, X. 1. 11.15: Rendőrszene. 15.05: Hanglemezek. 15.15: Cigányzene. 19.30: „Asszonyok a költők életében.” 20: Hírek. 20.20: Hanglemezek. — **Hétfő, X. 2. 19.30:** Német nyelvtanítás. 20: Hírek. 20.20: Közgazdasági előadás. 20.50: Tánccsele. 21.10: Időjárás. — **Kedd, X. 3. 18.25:** Mezőgazdasági féltóra. 18.55: Francia nyelvtanítás. 19.15: Szalonzene. 20: Hírek. 20.20: Hanglemezek. 21.45: Időjárás. — **Szerda, X. 4. 18.45:** Harmonikaszámok. 19.30: Olasz nyelvtanítás. 20: Hírek. 20.20: Tánccsele. 21.20: Utazj. 21.50: Időjárás. 22.55: Hanglemezek. 22.20: Operaházi előadás közvetítése. — **Csütörtök, X. 5. 18.10:** Angol nyelvtanítás. 18.55: Hanglemezek. 19.30: Előadás. 20: Hírek. 20.20: Ének. 20.45: Előadás. 21.10: Hanglemezek. 21.30: Időjárás. — **Péntek, X. 6. 18.15:** Gyorsítottanfolyam. 20: Reggélisport. 20.20: Előadás. 20.50: Zenekar. 21.35: Időjárás. — **Szombat, X. 7. 18:** Művészelemek. 18.35: Mezőgazdasági féltóra. 19.30: Előadás. 20: Hírek. 21.20: Postászene. 21.55: Időjárás.

Tömegtirtásra rendeljen Radikál patkányirtó konzervet

biztos hatásáért garantálunk

3 doboz P 2 70
5 doboz P 4 30
10 doboz P 8 20

STANDARD Bpest, IV. Kossuth L.-u. 12
Telefon: j8-05-83.